

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет української філології
Кафедра української мови імені професора К. Ф. Шульжука

*До 75-річчя
доктора філологічних наук,
професора К. Ф. Шульжука*

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ МОЛОДИХ ДОСЛІДНИКІВ

**Збірник наукових праць
учасників V Міжнародних наукових читань
«Лінгвістичні студії молодих дослідників»,
присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука
(Рівне, 21 травня 2015 р.)**

Випуск 6

Рівне – 2015

УДК: 81.161.2
ББК: 81.2 Укр.
Л 59

*Затверджено до друку вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету
(протокол № 8 від 27 березня 2015 року)*

Рецензенти:

Мойсієнко В. М., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови (Житомирський державний університет імені Івана Франка);

Лещенко Г. П., кандидат педагогічних наук, професор кафедри української мови та методик викладання (Міжнародний економіко-гуманітарний університет імені академіка Степана Дем'янчука).

Редакційна колегія:

Вокальчук Г. М., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету – головний редактор;

Гаврилюк Н. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету – заступник головного редактора;

Щербачук Н. П., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету – заступник головного редактора;

Архангельська А. М., доктор філологічних наук, професор кафедри славістики Університету імені Ф. Палацького в Оломоуці (Чеська Республіка);

Тищенко О. В., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри порівняльного і загального мовознавства Рівненського державного гуманітарного університету;

Хом'як І. М., доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри української мови і літератури Національного університету «Острозька академія»;

Богдан С. К., кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри історії та культури української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки;

Кірілкова Н. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Кузьмич О. О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Мединська Н. М., кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови та методик викладання Міжнародного економіко-гуманітарного університету імені академіка Степана Дем'янчука;

Степанова О. І., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Шкарбан Т. М., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Шульжук Н. В., кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри методики викладання та культури української мови Рівненського державного гуманітарного університету;

Адах Н. А., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Ричагівська Ю. Є., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Максимчук В. В., кандидат філологічних наук, викладач кафедри української мови і літератури Національного університету «Острозька академія»;

Семенюк О. В., аспірантка кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Ліпкевич О. Б., аспірантка кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету.

Л 59

Лінгвістичні студії молодих дослідників: Збірник наукових праць учасників V Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, 21 травня 2015 р.). – Рівне : РДГУ. – Вип. 6. – 2015. – 130 с.

До збірника увійшли статті студентів і магістрантів, аспірантів, кандидатів і докторів філологічних наук – учасників V Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, Рівненський державний гуманітарний університет; 21 травня 2015 р.). У працях розглянуто актуальні питання сучасної української мови, історії української мови, лінгво- й ідіостилюстики, неології, культури мови.

Для викладачів, аспірантів, студентів-філологів.

Адреса редколегії: кафедра української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету, вул. Остафова, 31, м. Рівне, 33000.

ISBN 978-966-2254-33-4

© Автори статей, 2015

Стафійчук Ірина

(Науковий керівник – Степанова О.І., кандидат філологічних наук, доцент)

СПОСОБИ ВИРАЖЕННЯ БАГАТОЗНАЧНОСТІ У ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З КОЛЬОРОВИМ КОМПОНЕНТОМ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА НІМЕЦЬКІЙ МОВАХ

У статті здійснено аналіз багатозначних фразеологічних одиниць з кольоровим компонентом в українській і німецькій мовах. Висвітлено рівні полісемії у фразеологізмі з кольороназвами в зіставному аспекті.

Ключові слова: фразеологізм, фразеологічний зворот, кольоровий компонент, полісемія ФО.

In the article the analysis of multivaleud phraseology unit with color component in the Ukrainian and German languages. Considers the level of polysemy in phraseology units of color component and comparable terms.

Key words: phraseology, phraseology unit color component, polysemy FAU.

Образна фразеологія національної мови така ж самобутня частка загально культурної спадщини народу, як його пісня, міфологія, інші словесні жанри фольклору. Останні десятиліття знаменні посиленою увагою мовознавців до зіставних досліджень у царині фразеології.

Фразеологічна семантика була в полі зору спеціалістів з англійської мови – Н.М. Амосової, О.П. Куніна, Р.П. Зорівчак, Б.М. Ажнюка, на матеріалі німецької мови відомі праці І.І. Чернишової, Л.А. Ковбасюк, Ю.А. Фірсової, О.Я. Остаповича, французької – А.Г. Назаряна, перської – О.І. Забуранної, на слов'янському тлі фразеологічні звороти досліджували В.М. Мокієнко, А.О. Івченко, В.Д. Ужченко та ін. Основні тенденції сучасних фразеологічних розвідок – це прагнення з'ясувати семантико-стилістичні особливості ФО, функціонування фразем із кольоровими компонентами у парадигматиці та синтагматиці.

Найвиразніше постають національні особливості рідної мови у зіставленні з неспорідненою (наприклад, українською та німецькою), що зумовлює чіткий контраст образно-словесних уявлень.

Мета нашої статті – аналіз полісемічних фразеологізмів з кольоровим компонентом в українській та німецькій мовах.

Складна семантична структура фразеологічних зворотів зумовлює їхні властивості актуалізувати одне із значень, що сприяє розвитку багатозначності, появи омонімії. Незважаючи на низку обмежень, зумовлених образно-метафоричною природою фразем, їхньою співвіднесеністю з вільними словосполученнями, вузькими валентними особливостями, частина фразеологізмів характеризується двома і більше значеннями. Розвиток фраземної багатозначності проходить різними способами. Можливе, наприклад, переосмислення первинно-образного значення, що й породжує вторинне значення фразеологічної одиниці більш високого ступеню абстрагування. У ФО з кольоровими елементами, які становлять окреме семантичне поле, частими є випадки полісемії, наприклад: *за синім морем* – 1) «в далеких краях, дуже далеко»; 2) «де завгодно, скрізь».

У зіставному дослідженні фразеологізмів з кольороназвами полісемія може виявлятися на таких рівнях:

1. ФО української та німецької мов, у яких усі значення збігаються;
2. ФО української та німецької мов, у яких одне із значень не збігається;
3. ФО української та німецької мов, у яких в одному з варіантів є багатозначність, а в іншому – ні [1, с. 83].

До ФО з кольоровими елементами, в яких всі значення збігаються, належать, переш за все міжмовні субститути: *золоте дно / das Goldgrube* – 1. «невичерпне джерело збагачення, прибутків»; 2 «дуже багате на що-небудь, місце»; *золота середина / die golden Msttelweg* – 1) «найвигідніший, корисний, позбавлений крайнощів спосіб діяння, поведінки»; 2.) «поміркована позиція в чому-небудь» тощо. До цього ж рівня вияву багатозначності належать і ФО, в яких кольороназва виражена іншим домінантом у німецьких чи українських відповідниках (П тип): *золоті руки / den besten H'nden* – 1) «майстер своєї справи; вправна, уміла, здібна людина»; 2) «хто-небудь, хто уміє зробити, змайструвати все, за що не візьметься; хтось кмітливий, спритний у роботі»; 3) «уміння, вправність в усякій роботі, кмітливий, спритний у роботі»; *біла пляма / weißer Fleck* – 1) «непізнаний, невивчений район, край, необжита місцевість та ін.» 2) «недосліджене, маловивчене питання»).

Такий збіг значень можна пояснити тим, що вищезазначені фраземи відображають досить поширені типологічно чи споріднено генетичні явища. Проте серед міжмовних субститутів є й такі, в яких одне із значень не має відповідника в українській чи німецькій фраземах. Наприклад, український фразеологізм *зелена вулиця* найчастіше трактується як «безперешкодний шлях у розвитку, подоланні, досягненні та ін. чого-небудь», що відповідає і значенню німецької одиниці *grünes Licht*. Але українській фразеологізм має ще одне значення, якого не виявлено в німецькому кореляту – «покарання солдатів шпіцрутами в кріпосницькій Росії». У «Фразеологічному словнику української мови» це значення трактується як застаріле, оскільки зумовлене історичними чинниками [3, с. 431].

Тільки одне значення у зазначених фразеологізмах збігається. Нетотожність інших значень пояснюється як специфічна природа у вторинно-образному сприйманні фразеологічного звороту.

Полісемія у зіставлених ФО може виражатися лише в одному із відповідників (німецькому чи українському), наприклад: ФО у роті *чорно* має значення – 1) «хто-небудь дуже сердитий, лютий; 2) «зі словом такий. Дуже у великій мірі», а її німецький відповідник *schwarz sehen* – лише одне – «злитися, сердитися»). Одне значення має й німецька фразема *grau in grau sehen* – «байдужість, втрата інтересу», коли ж в українському відповіднику *світ білий замкнувся* реалізується два значення – 1) «хто-небудь помер, загинув»; 2) «хто-небудь втратив інтерес, став байдужим до життя». Значення ФО з кольоровими компонентами передусім залежить від реалізації асоціативно-образного сприймання, яке у кожної нації може відрізнятися, бути своєрідним. Полісемія лише в даному відповіднику (або в українському, або німецькому) пояснюється надзвичайним асоціативно-образним потенціалом фразем, їхніх окремих компонентів, що й породжує вторинно-образне значення, наприклад: у ФО *темний ліс*, в якій кольороназва *темний* («відтінок чорного») асоціюється з чимось «невідомим, незаним, заплутаним», що й зумовлює одне із значень – 1) «щось незрозуміле, невідоме, заплутане та ін.». Це перше значення інтерпретується щодо людини, її душі у вторинне значення – «той, якого не можна зрозуміти; скритний, потайний». Закономірно, що багатозначність, яка виражена тільки в одному з відповідників, реалізується у фраземах II типу, в яких кольороназві може відповідати інший доміант.

Отже, нетотожність полісемічних значень у фразеологізмах з кольоровими компонентами української та німецької мов зумовлена, перш за все, їхньою неспорідненістю, особливістю сприймання, національною специфікою образотворення, культурними, історичними чинниками. Збіг ж деяких переносних значень свідчить про спорідненість у відтворенні найбільш поширених явищ. Дослідження природи особливостей функціонування фразеологічних одиниць із кольоровим компонентом в зіставному аспекті є перспективними, оскільки розширюють знання про світ.

Література:

1. Ажнюк Б.М. Національна фразеологія в іншомовному зіставленні / Б.М. Ажнюк // Українська мова і література. – 1990. – №5. – С. 82 – 86.
2. Крижанська О.М. Колір та способи передачі його в українській мові / О.М. Крижанська // Актуальні проблеми сучасної філології. Мовознавчі студії. – Рівне : Волинські обереги. 1999. – Вип. 7. – С. 94 – 101.
3. Фразеологічний словник української мови / Уклад. В.М. Білоноженко та ін. – К. : Наукова думка, 1993. 530 с.
4. Чередниченко О.І. Образна фразеологія як джерело фонових знань носіїв мови / О.І. Чередниченко // Мовознавство. – 1984. – № 5. – С. 17 – 21.

ЗМІСТ

Вокальчук Галина

«...МОЄ СЛОВО ТИХО-СУМНЕ, БОГОБОЯЗЛИВЕ, ЗГАДАЄТЬСЯ...»

(ПРО ЛІНГВОШЕВЧЕНКОЗНАВЧИЙ ПРОЕКТ НАУКОВЦІВ РІВНОГО І ЖИТОМИРА)3

РОЗДІЛ I

ЛЕКСИКОЛОГІЯ. ТЕРМІНОЗНАВСТВО

Архангельська Алла

ДЕЩИЦЯ ПРО СВИНЮ І СВИНСТВО У ЛІНГВОКУЛЬТУРНОМУ КОНТЕКСТІ6

Капріян Зоряна

ФУНКЦІЇ СЛЕНГОВИХ ОДИНИЦЬ У РОМАНІ МАКСА КІДРУКА «НАВІЖЕНІ В МЕКСИЦІ»10

Ляшевич Ірина

ОСНОВНІ КОМУНІКАТИВНІ ТА СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ВВІЧЛИВОСТІ

(НА МАТЕРІАЛІ ЕПІСТОЛЯРНОГО ЖАНРУ).....12

Петрович Олена

СТРУКТУРНО-ТИПОЛОГІЧНА І СЛОВОТВІРНО-МОТИВАЦІЙНА СПЕЦИФІКА

УКРАЇНСЬКОЇ БІОЛОГІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ15

Ханас Іванна

ФУНКЦІОНУВАННЯ СЕМАНТИЧНИХ СИНОНІМІВ У ТВОРЧОМУ ДОРОБКУ ВАСИЛЯ СИМОНЕНКА.....18

РОЗДІЛ II

ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКА НЕОЛОГІЯ

Вокальчук Євген, Брикса Анастасія

ОСОБЛИВОСТІ ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКОЇ ДІЕСЛІВНОЇ НОМІНАЦІЇ

В УКРАЇНСЬКІЙ ПОЕЗІЇ ХХ СТОРІЧЧЯ21

Гайдук Оксана

ТЕКСТОТВІРНІ ФУНКЦІЇ АВТОРСЬКИХ ЛЕКСИЧНИХ НОВОТВОРІВ

(НА МАТЕРІАЛІ ПОЕЗІЇ В. ПОЛІЩУКА)24

Жук Іванна

НОВОТВОРИ ЧОРНОБИЛЬСЬКОЇ ТЕМАТИКИ: ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНА ГРУПА «БІЛЬ»27

Максимчук Віталій

СЛОВОТВІРЧІСТЬ ПОЕТІВ РІВНЕНЩИНИ В КОНТЕКСТІ ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКОЇ

НОМІНАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПОЕЗІЇ ХХ СТОРІЧЧЯ: ЧАСТОТНИЙ АНАЛІЗ30

Максимчук Галина

ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКІ ПРЕДИКАТИВИ В ЛЕКСИКОНІ ІГОРЯ ПАВЛЮКА35

Маркевич Леся

ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКОЇ НОМІНАЦІЇ

В ПОЕЗІЇ ДМИТРА БІЛОУСА38

Метелюк Ірина

АВТОРСЬКІ ЕМОТИВИ З СЕМАНТИКОЮ ПОЗИТИВНОГО РЕАГУВАННЯ

В УКРАЇНСЬКІЙ ПОЕЗІЇ ХХ СТОРІЧЧЯ41

Радько Оксана

ЛІНГВІСТИЧНА ПРИРОДА ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКИХ ПРИКМЕТНИКІВ

В УКРАЇНСЬКІЙ ПОЕЗІЇ ХХ–ХХІ СТОРІЧЧЯ45

Семенюк (Кирилюк) Ольга

ФОЛЬКЛОРНЕ ПОХОДЖЕННЯ СКЛАДЕНИХ НАЙМЕНУВАНЬ В УКРАЇНСЬКІЙ ПОЕЗІЇ

ХХ СТОРІЧЧЯ.....50

Трофимюк Єлизавета

ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКІ НОВОТВОРИ В ПОЕЗІЇ ОЛЬГИ СЛОНЬОВСЬКОЇ54

| | |
|---|----|
| Усач Марія ПРОДУКТИВНІ СПОСОБИ ТВОРЕННЯ ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКИХ НОМІНАЦІЙ В УКРАЇНСЬКІЙ ЕРОТИЧНІЙ ПОЕЗІЇ..... | 56 |
| Хоменко Анна АВТОРСЬКІ НОМІНАЦІЇ КОСМІЧНИХ ОБ'ЄКТІВ У ПОЕЗІЇ ХХ СТОРІЧЧЯ | 58 |

РОЗДІЛ ІІІ ФРАЗЕОЛОГІЯ

| | |
|---|----|
| Дячук Іванна ФУНКЦІОНУВАННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ НА СТОРІНКАХ СУЧАСНИХ УКРАЇНСЬКИХ ГАЗЕТ | 61 |
| Преварська Олена ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ З ЛОКАТИВНИМ КОМПОНЕНТОМ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ | 63 |
| Стафійчук Ірина СПОСОБИ ВИРАЖЕННЯ БАГАТОЗНАЧНОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З КОЛЬОРОВИМ КОМПОНЕНТОМ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА НІМЕЦЬКІЙ МОВАХ | 66 |
| Юшкевич Лідія ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З ЕЛЕМЕНТАМИ ЗООСЕМІЗМІВ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ | 68 |

РОЗДІЛ ІV МОРФОЛОГІЯ. СИНТАКСИС

| | |
|--|----|
| Барановська Ірина СТАТУС ТА ФУНКЦІЇ ОДНОСКЛАДНОГО РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ О.КОБИЛЯНСЬКОЇ) | 72 |
| Дисюк Олександра СИСТЕМА ДРУГОРЯДНИХ ЧЛЕНІВ РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ДАРИ КОРНІЙ)..... | 75 |
| Корнійчук Наталія СТРУКТУРА ТА КАТЕГОРІЙНА СЕМАНТИКА ДРУГОРЯДНИХ ЧЛЕНІВ РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ ВАСИЛЯ ШКЛЯРА «ЗАЛИШЕНЕЦЬ. ЧОРНИЙ ВОРОН»)..... | 77 |
| Кунцевич Наталія СПЕЦИФІКА ФУНКЦІОНУВАННЯ ПІДМЕТА У ТВОРАХ ГРУПИ «БУ-БА-БУ»..... | 81 |
| Марчук Наталія ВАЛЕНТНА ХАРАКТЕРИСТИКА ДІЄСЛІВ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ УЛАСА САМЧУКА) | 84 |
| Михайлова Анастасія КОМПОНЕНТНИЙ АНАЛІЗ БУДОВИ ПРОСТОГО РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ МАКСА КІДРУКА) | 87 |
| Нестерук Юлія ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ІМПЕРАТИВНОСТІ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ В. ВИННИЧЕНКА) | 90 |
| Нижник Олеся КАУЗАЛЬНІ ВІДНОШЕННЯ У СКЛАДНОМУ РЕЧЕННІ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ П. ЗАГРЕБЕЛЬНОГО «ДИВО») | 92 |
| Подерня Ірина СТРУКТУРА ТА СЕМАНТИКА ПРОСТИХ УСКЛАДНЕНИХ РЕЧЕНЬ З ОДНОРІДНИМИ ЧЛЕНАМИ | 95 |
| Поліщук Наталія ВІДОКРЕМЛЕНІ ОБСТАВИНИ У СТРУКТУРІ ПРОСТОГО НЕЕЛЕМЕНТАРНОГО РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ВАЛЕР'ЯНА ПІДМОГИЛЬНОГО)..... | 97 |
| Светлична Ольга МОРФОЛОГО-СИНТАКСИЧНІ ГРАМЕМИ ТЕМПОРАЛЬНОСТІ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ..... | 99 |

| | |
|---|-----|
| Смаглик Іванна ПОРЯДОК РОЗМІЩЕННЯ ЧАСТИН І КОМПОНЕНТІВ У КОНСТРУКЦІЯХ ІЗ ОДНОРІДНОЮ СУПІДРЯДНІСТЮ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ШІСТДЕСЯТНИКІВ)..... | 103 |
| Товтин Галина ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРОСТОГО УСКЛАДНЕНОГО РЕЧЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМУ МОВОЗНАВСТВІ | 105 |
| Якимович Ірина ФУНКЦІЙНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПІДМЕТА (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ ВОЛОДИМИРА МАЛИКА «КНЯЗЬ ІГОР»)..... | 107 |

РОЗДІЛ V ДІАЛЕКТОЛОГІЯ. ОНОМАСТИКА

| | |
|---|-----|
| Кирильчук Юлія НАЗВИ ВЕЛИКОДНЬОЇ ВИПІЧКИ У ГОВІРКАХ СІЛ ВЕЛИКА КЛЕЦЬКА, ГОЛИЧІВКА, ГВІЗДІВ КОРЕЦЬКОГО РАЙОНУ РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ | 112 |
| Петраковська Настасія НАЗВИ ОСІБ-УЧАСНИКІВ ВЕСІЛЛЯ У СЕЛІ ДЕРМАНЬ ЗДОЛБУНІВСЬКОГО РАЙОНУ РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ | 115 |

РОЗДІЛ VI ЛІНГВІСТИКА ТЕКСТУ

| | |
|---|-----|
| Діжурко Катерина СТАНОВЛЕННЯ ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ ЯК ОБ'ЄКТА ЛІНГВІСТИЧНИХ СТУДІЙ..... | 118 |
|---|-----|

РОЗДІЛ VII ХРОНІКА

| | |
|--|-----|
| Merzová Radana INOVACE ZÁKLADNÍCH STUDIJNÍCH PŘEDMĚTŮ UKRAJINSKÉ FILOLOGIE: NA CESTĚ KE SPOJENÉ EVROPĚ | 121 |
|--|-----|

| | |
|------------------------------------|------------|
| ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ | 123 |
|------------------------------------|------------|

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|---|
| Vokalchuk Galina «... WHAT I SAID SOFTLY, SADLY, GOD-FEARING, WILL REMEMBER ...» (ABOUT SHEVCHENKOZNAVCHYY LINGUA PROJECT FROM RIVNE AND ZHYTOMYR) | 3 |
|--|---|

SECTION I LEXICOLOGY. TERMINOLOGY

| | |
|---|----|
| Alla Arkhangelska ABOUT FRACTION PIGS AND DISGUSTING IN LINGUAKULTURAL CONTEXT | 6 |
| Zoryana Kapriyan FUNCTIONS OF SLANG IN THE MAX KIDRUK'S NOVEL "MADMAN IN MEXICO» | 10 |
| Irina Lyashevych MAIN COMMUNICATIVE AND STYLISTIC MEANS OF EXPRESSION OF COURTESY (BASED ON EPISTOLARY) | 12 |
| Helen Petrovych STRUCTURAL – TYPOLOGICAL AND WORD FORMING - MOTIVATIONAL UKRAINIAN SPECIFIC OF BIOLOGICAL TERMINOLOGY | 15 |
| Joanna Hanas FUNCTIONING SEMANTICALLY SYNONYMS IN The CREATIVE WORKS OF VASYL SYMONENKO | 18 |

SECTION II INDIVIDUAL AUTHOR NEOLOGY

| | |
|--|----|
| Eugene Vokalchuk, Anastasia Brix INDIVIDUAL AUTHOR FEATURES AND VERBAL NOMINATIONS IN UKRAINIAN POETRY IN THE TWENTIETH CENTURY | 21 |
| Oksana Hayduk TEXT GENERATING FUNCTION IN LEXICAL NEW NEOPLASMS (BASED ON POETRY V. Polishchuk) | 24 |
| Joanna Zhuck NEOPLASMS OF CHERNOBYL'S THEME: LEXICAL-semantic group «PAIN» | 27 |
| Vitaly Maksimchuk CREATION OF WORDS OF POETS RIVNE REGION IN THE NOMINATIONS INDIVIDUAL AUTHOR UKRAINIAN POETRY OF THE TWENTIETH CENTURY: FREQUENCY ANALYSIS | 30 |
| Galina Maxymchuk INDIVIDUAL AUTHOR PREDICATE IN THE IGOR PAVLYUK'S LEXICON | 35 |
| Lesa Markevitch GENERAL DESCRIPTION OF INDIVIDUAL AUTHOR NOMINATIONS IN THE DMYTRO BILOUSE'S POETRY | 38 |
| Irina Metelyuk AUTHOR'S EMOTYVY WITH THE SEMANTICS POSITIVE RESPONSE IN UKRAINIAN POETRY XX CENTURY | 41 |
| Oksana Redko THE LINGUISTIC NATURE OF INDIVIDUAL AUTHOR ADJECTIVES IN UKRAINIAN POETRY XX-XXI CENTURY | 45 |
| Olga Semeniuk (Kyrylyuk) FOLKLORE ORIGIN FOLDED ITEMS UKRAINIAN POETRY IN THE TWENTIETH CENTURY | 50 |
| Elizabeth Trofymyuk INDIVIDUAL AUTHOR NEOPLASM IN THE OLHA SLONOV'SKA'S POETRY | 54 |

| | |
|--|----|
| Maria Usach PRODUCTIVE WAYS OF CREATION IN INDIVIDUAL AUTHOR NOMINATIONS IN UKRAINIAN EROTIC POETRY | 56 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Anna Khomenko AUTHOR'S NOMINATIONS OF SPACE OBJECTS IN THE POETRY OF THE TWENTIETH CENTURY | 58 |
|--|----|

SECTION III PHRASEOLOGY

| | |
|---|----|
| Joanna Dyachuk PHRAZEOLOGICAL FUNCTIONS ON PAGES OF MODERN UKRAINIAN NEWSPAPERS | 61 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Helen Prevarska FEATURES OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH LOCATIVE COMPONENTS IN UKRAINIAN AND ENGLISH LANGUAGES | 63 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Irina Staffychuk WAYS OF EXPRESSING AMBIGUITY PHRASEOLOGISMS OF COLORED COMPONENTS IN UKRAINIAN AND GERMAN LANGUAGES | 66 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Lydia Legka FEATURES OF PHRASEOLOGICAL FUNCTONS WITH ELEMENTS ZOOSEMIZMIV IN UKRAINIAN AND ENGLISH LANGUAGES | 68 |
|---|----|

SECTION IV MORPHOLOGY. SYNOPSIS

| | |
|--|----|
| Irina Baranovska STATUS AND FUNCTIONS member sentences (BASED ON O.Kobylianska'S MATERIAL) | 72 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Alexandra Dysyuk a secondary SYSTEM of the sentence (BASED ON DARY KornY'S MATERIAL)..... | 75 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Natalia Korniihuk STRUCTURE AND SEMANTICS categorical minor parts of the sentence (based on the Vasyly Shkliar'S NOVEL "ZALYSHENETS. Black CROW") | 77 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Natalia Kuntsevych Specifics of the subject in the works group "Bu-Ba-Bu" | 81 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Natalia Marchuk verbs VALENCE DESCRIPTION (BASED ON Ulas Samchuk'S MATERIAL) | 84 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Anastasia Mikhailova COMPONENT ANALYSIS OF STRUCTURE IN simple sentences (BASED ON MAX KIDRUK'S MATERIAL) | 87 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Julia Nesteruk MEANS OF IMPERATIVE EXPRESSION IN MODERN UKRAINIAN language (BASED ON Vynnychenko'S WORKS)..... | 90 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Olesya Nyzhnyk Causally relatIIONS in complex sentences (based on the P. Zahrebelny'S NOVEL "miracle") | 92 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Irina Podernya Structure and semantics IN SIMPLE SENTENCE WITH COMPLICATED homogeneous members | 95 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Natalia Polishchuk Separated CIRCUMSTANCES IN THE NEELEMENTARNOHO simple sentence (BASED ON Valerian Pidmohylny'S MATERIAL) | 97 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Olga Svetlichna Morphological and syntactic temporality Grammeme IN UKRAINIAN LANGUAGE..... | 99 |
|---|----|

Joanna Smaglyuk

THE Order in which the parts and components in construction with homogeneous subordination
(BASED ON Sixties MATERIAL)..... 103

Galina Tovtyn

COMPLICATED RESEARCH PROBLEM IN UKRAINIAN Linguistics SENTENCE..... 105

Irina Yakymovych

THE FUNCTIONS OF subject-semantic features (based on the VLADIMIR Malik'S NOVEL "Prince Igor")..... 107

**SECTION V
DIALECTOLOGY. ONOMASTICS**

Julia Kyrylchuk

TITLES OF EASTER BAKINGS IN DIALECT VILLAGES GREAT KLETSK, HOLYCHIVKA,
HVIZDIV KORETSKY DISTRICT OF RIVNE REGION..... 112

Anastasia Petrakovska

NAMES PARTICIPANTS OF THE WEDDING IN THE VILLAGE DERMAN ZDOLBUNIVSKA
DISTRICT OF RIVNE REGION 115

**SECTION VI
TEXT LINGUISTICS**

Catherine Dizhurko

INTERTEXTUALITY FORMATION AS OBJECT OF LINGUISTIC STUDIES..... 118

**SECTION VII
XPOHIKA**

Merzova Radana

INNOVATION OF EDUCATIONAL SUBJECTS OF THE MAIN COURSE OF
«UKRAINIAN PHILOLOGY» SPECIALTY: ON THE WAY TO UNITED EUROPE 121

Наукове видання

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ МОЛОДИХ ДОСЛІДНИКІВ

Збірник наукових праць
учасників V Міжнародних наукових читань
«Лінгвістичні студії молодих дослідників»,
присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука
(Рівне, 21 травня 2015 р.)

Випуск 6

Головний редактор *Вокальчук Г. М.*
Заступники головного редактора *Гаврилюк Н. В., Щербачук Н. П.*
Комп'ютерна верстка *Парфенюк В.І., Третяк О.Ю.*
Художнє оформлення обкладинки *Олексійчук К. О.*

Collection of scientific articles «Linguistic studies of young researchers». – Vol. 6. – Rovno :
RSHU, 2015. – 130 p.

The collection includes articles of masters and students and undergraduates, graduate students, candidates and doctors of philology – participants of the V International scientific readings «Linguistic studies of young researchers», dedicated to the memory of Professor K.F. Shulzhuk (Rivne State Humanitarian University, May 21, 2015). The writings discussed urgent issues of modern Ukrainian language, Ukrainian language history, linguistic and idiosyncratic, neology, language culture.

For teachers, graduate students, students-philologists.

Л 59 **Лінгвістичні студії молодих дослідників:** Збірник наукових праць учасників V Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, 21 травня 2015 р.). – Рівне : РДГУ. – Вип. 6. – 2015. – 130 с.

ISBN 978-966-2254-33-4

До збірника увійшли статті студентів і магістрантів, аспірантів, кандидатів і докторів філологічних наук – учасників V Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, Рівненський державний гуманітарний університет; 21 травня 2015 р.). У працях розглянуто актуальні питання сучасної української мови, історії української мови, лінгво-й ідіостилістики, неології, культури мови.

Для викладачів, аспірантів, студентів-філологів.

Адреса редколегії: кафедра української мови імені професора К. Ф. Шульжука
Рівненського державного гуманітарного університету, вул. Остафова, 31, м. Рівне, 33000.

Віддруковано засобами різнографічного друку
Рівненського державного гуманітарного університету
33028, м. Рівне, вул. С. Бандери, 12